

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE

25 iunie 2013

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

președinte – Andrei Harghel,

judcători – Constantin Alerguș, Ion Arhiliuc, Iurie Diaconu, Ion Vîlcov,

a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat de procurorul în procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Cătălin Scutelnic, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 13 februarie 2013, în cauza penală în privința lui

Ciocîrlan Victor Victor,

născut la 12 mai 1991, originar și domiciliat pînă la reținere în r-nul Anenii Noi, s. Țîntăreni, str. M. Eminescu 10.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

- 1. de la 18 ianuarie 2011 – pînă la 10 martie 2011 (prima instanță);*
- 2. de la 05 noiembrie 2012 – pînă la 13 februarie 2013 (instanța de apel);*
- 3. de la 16 aprilie 2013 - pînă la 25 iunie 2013 (instanța de recurs ordinar).*

Procedura de citare a fost legal executată.

S-au prezentat:

Procurorul D. Graur care a susținut recursul, solicitînd admiterea lui cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de apel.

Avocatul care acordă asistență juridică garantată de stat, Zaporojan Vasilisa și inculpatul Ciocîrlan Victor care au solicitat respingerea recursului declarat de procuror cu menținerea hotărîrii contestate.

Partea vătămată Fomenco Natalia fiind înștiințată legal, la dosar fiind anexat avizul de recepție, în ședința instanței de recurs nu s-a prezentat.

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Anenii Noi din 10 martie 2011, Ciocîrlan

Victor, a fost condamnat:

- în baza art.186 alin.(2) lit.b), c), d) Cod penal, la 2 ani închisoare,

- în baza art. 208 alin.(3) lit.a) Cod penal, la 4 ani închisoare.

În baza art. 84 alin.(1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa de 4 ani și 10 luni închisoare.

În temeiul art. 85 Cod penal, prin cumul de sentințe, la pedeapsa aplicată i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătorei Anenii Noi din 10 decembrie 2009, care a fost înlocuită prin încheierea Judecătorei Anenii Noi din 01 iulie 2010, definitiv fiindu-i stabilită pedeapsa de 5 ani închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis.

S-a dispus încasarea de la Ciocîrlan Victor în beneficiul lui Fomenco Natalia prejudiciul material în sumă de 1760 lei.

2. Potrivit sentinței s-a stabilit că Ciocîrlan Victor în perioada de timp 29 noiembrie 2010 – 04 decembrie 2010, aflându-se în r-nul Anenii Noi, s. Țîntăreni, știind cu certitudine că frații săi Ciocîrlan Valeriu, a.n.2002 și Ciocîrlan Mihail, a.n.2001, nu au atins vârsta de 16 ani și sunt minori, aplicînd violență și amenințîndu-i cu aplicarea ei, cauzîndu-le leziuni corporale fără cauzarea prejudiciului sănătății, i-a atras la activitatea criminală, instigîndu-i la comiterea furtului, precum și i-a impus să cerșească produse alimentare de la locuitorii s. Țîntăreni, r-nul Anenii Noi.

Ulterior, în aceeași perioadă de timp, Ciocîrlan Victor împreună cu frații săi Ciocîrlan Valeriu și Ciocîrlan Mihail, urmărirea penală în privința cărora a fost încetată din cauza că ei nu sunt subiecți ai infracțiunii, urmărind scopul sustragerii bunurilor altei persoane, au pătruns prin spargerea ferestrei în domiciliul cet. Fomenco Natalia, de unde pe ascuns, au sustras bunuri materiale în valoare totală de 2810 lei, cauzîndu-i părții vătămate o daună materială în proporții considerabile.

3. Sentința a fost contestată cu apel de către inculpatul Ciocîrlan Victor care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei hotărîri de achitare pe art.208 Cod penal, deoarece frații săi singuri au dorit să participe la infracțiune. Referitor la infracțiunea de furt, vina a

recunoscut-o pe deplin însă instanța de judecată i-a aplicat o pedeapsa prea aspră.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 13 februarie 2013, a fost admis apelul declarat de condamnatul Ciocîrlan Victor, casată sentința Judecătorei Anenii Noi din 10 martie 2011, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărîre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care.

Ciocîrlan Victor a fost condamnat în baza art. 186 alin.(2) lit.b), c), d) Cod penal, la 2 ani închisoare și în baza art. 208 alin.(3) lit.a) Cod penal, la 3 ani și 5 luni închisoare.

În baza art. 84 alin.(1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate i-a fost stabilită pedeapsa de 3 ani și 6 luni închisoare.

În temeiul art. 85 Cod penal, prin cumul de sentințe, la pedeapsa aplicată i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătorei Anenii Noi din 10 decembrie 2009, care a fost înlocuită prin încheierea Judecătorei Anenii Noi din 01 iulie 2010, definitiv fiindu-i stabilită pedeapsa de 3 ani și 7 luni închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis.

5. Instanța de apel a menționat că instanța de fond corect a calificat acțiunile lui Ciocîrlan Victor în baza art. 186 alin.(2) lit.b), c), d) și 208 alin.(3) lit.a) Cod penal, însă la numirea pedepsei, nu a ținut cont de caracteristica și persoana inculpatului și anume, că acesta face parte dintr-o pătură socială vulnerabilă, locuiește împreună cu frații mai mici și fără părinți.

La fel, instanța de apel a considerat că apelul declarat de Ciocîrlan Victor este depus în termen, din motiv că acesta este analfabet și nu a avut posibilitatea de a citi și înțelege sentința Judecătorei Anenii Noi din 10 martie 2011. Instanța de fond, urma să-i aducă la cunoștință inculpatului sentința prin citirea integrală a ei, cu înmînarea copiei, iar neexecutarea acestor prevederi, pot fi calificate ca încălcarea dreptului condamnatului la un proces echitabil și dreptul la apărare prevăzute la art. 6 CEDO. Explicarea sentinței și modul de atac este o obligație pozitivă a statului, care

trebuie să ea toate măsurile necesare pentru ca persoanele condamnate să poată avea acces deplin la judecarea cauzei în apel și recurs cu exercitarea drepturilor apărării.

6. Împotriva hotărîrii nominalizate, a declarat recurs ordinar procurorul, care invocînd temeiul prevăzut la art.427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, a solicitat casarea hotărîrii contestate și remiterea cauzei la rejudecare în altă instanță, invocînd că instanța de apel eronat a constatat că apelul lui Ciocîrlan Victor a fost depus în termen, deoarece nu a constatat temeiuri legale privind admiterea unui apel declarat după expirarea termenului prevăzut de lege. Sentința instanței de fond a fost pronunțată la 10 martie 2011, iar apelul a fost declarat la 23 octombrie 2012, adică la 1 an și 7 luni de la pronunțarea sentinței.

7. Judecînd recursul ordinar declarat în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că acesta urmează a fi admis, din următoarele considerente.

Colegiul penal lărgit denotă că, potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărîrile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și apel doar în cazurile stipulate în acest articol.

După cum s-a menționat mai sus, recurentul și-a întemeiat cerințele pe prevederile pct. 6) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, care stipulează că hotărîrea instanței de apel conține o eroare de drept atunci cînd hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărîrii.

Conform art. 402 Cod de procedură penală, termenul de apel este de 15 zile de la data redactării sau a pronunțării sentinței integrale, dacă legea nu dispune altfel.

În aceste împrejurări, cînd de la pronunțarea sentinței și pînă la depunerea apelului au expirat mai mult de 15 zile, instanța de apel la examinarea apelului, este obligată să verifice dacă depunerea apelului se încadrează în termenul prevăzut în art. 402 Cod de procedură penală.

Instanța de apel a considerat ca depus în termen apelul declarat de inculpatul Ciocîrlan Victor, din motiv că acesta este analfabet și nu a avut posibilitatea de a citi și înțelege sentința Judecătoriei Anenii Noi din 10

martie 2011, invocând că, instanța de judecată urma să-i aducă la cunoștință sentința, prin citirea ei integrală cu înmînarea copiei.

Potrivit materialelor cauzei, inculpatului Ciocîrlan Victor i s-a înmînat copia sentinței la data de 15 martie 2011, conform dovezii de primire (f.d.148), acesta declarînd apel la data de 18 octombrie 2012, adică peste 1 an și 7 luni, mai mult că, atît în cererea de apel, cît și în ședința instanței de apel, inculpatul nu a solicitat repunerea în termen și nu a motivat omisiunea termenului de declarare a apelului.

Astfel, Colegiul penal lărgit denotă că la constatarea faptului precum că termenul de declarare a apelului a fost omis de inculpatul Ciocîrlan Victor din motive întemeiate, instanța de apel nu a făcut mențiune în dispozitivul deciziei despre repunerea în termen a apelului și nu a ținut cont de prevederile art. 403 Cod de procedură penală, care stipulează că, apelul declarat după expirarea termenului prevăzut de lege este considerat făcut în termen dacă instanța de apel constată că întîrzierea a fost determinată de motive întemeiate, iar apelul a fost declarat în cel mult 15 zile de la data începerii executării pedepsei.

În sensul art. 402 alin.(2) Cod de procedură penală, termenul de declarare a apelului pentru inculpat a curs de la momentul înmînării copiei de pe sentința redactată.

În speță, termenul de declarare a apelului pentru inculpat începe de la 15 martie 2011, ziua în care inculpatul a primit copia sentinței motivate.

Potrivit art. 230 alin. (2) Cod de procedură penală, în cazul în care pentru exercitarea unui drept procesual este prevăzut un anumit termen, nerespectarea acestuia impune pierderea dreptului procesual și nulitatea actului efectuat peste termen.

Colegiul penal lărgit conchide că temeiul prevăzut de art. 427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală – că hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, persistă în cauză, ceea ce duce la casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței.

Conform art. 435 alin.(1) pct.2) lit.a) Cod de procedură penală, instanța de recurs, judecînd recursul și stabilind prezența temeiului prevăzut la art.

427 Cod de procedură penală, conchide că eroarea comisă de instanța de apel urmează a fi corectată avînd în vedere că apelul inculpatului Ciocîrlan Victor greșit a fost admis și, astfel, decizia instanței de apel urmează a fi casată, cu menținerea sentinței primei instanțe.

8. În conformitate cu prevederile art.434, 435 alin.(1) pct.(1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE:

Admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Cătălin Scutelnic, casează decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 13 februarie 2013, cu menținerea sentinței Judecătoriei Anenii Noi din 10 martie 2011, prin care Ciocîrlan Victor a fost condamnat în baza art. 186 alin.(2) lit.b), c), d) Cod penal, la 2 ani închisoare și în baza art. 208 alin.(3) lit.a) Cod penal, la 4 ani închisoare.

În baza art. 84 alin.(1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa de 4 ani și 10 luni închisoare.

În temeiul art. 85 Cod penal, prin cumul de sentințe, la pedeapsa aplicată i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătoriei Anenii Noi din 10 decembrie 2009, care a fost înlocuită prin încheierea Judecătoriei Anenii Noi din 01 iulie 2010, definitiv fiindu-i stabilită pedeapsa de 5 ani închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis.

Decizia este irevocabilă, pronunțată în ședință publică la data de 09 iulie 2013, ora 09³⁰.

Președinte /semnătura/ Andrei Harghel

Judecători /semnătura/ Constantin Alerguș

/semnătura/ Ion Arhiliuc

/semnătura/ Iurie Diaconu

/semnătura/ Ion Vîlcov

Copia corespunde originalului.

Judecător Constantin Alerguș

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

(dispozitiv)

25 iunie 2013

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

președinte – Andrei Harghel,

judcători – Constantin Alerguș, Ion Arhiliuc, Iurie Diaconu, Ion Vîlcov,

a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat de procurorul în procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Cătălin Scutelnic, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 13 februarie 2013, în cauza penală în privința lui

Ciocîrlan Victor Victor,

născut la 12 mai 1991, originar și domiciliat pînă la reținere în r-nul Anenii Noi, s. Țînțăreni, str. M. Eminescu 10.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

- 1. de la 18 ianuarie 2011 – pînă la 10 martie 2011 (prima instanță);*
- 2. de la 05 noiembrie 2012 – pînă la 13 februarie 2013 (instanța de apel);*
- 3. de la 16 aprilie 2013 - pînă la 25 iunie 2013 (instanța de recurs ordinar).*

Procedura de citare a fost legal executată.

S-au prezentat:

Procurorul D. Graur care a susținut recursul, solicitînd admiterea lui cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de apel.

Avocatul care acordă asistență juridică garantată de stat, Zaporojan Vasilisa și inculpatul Ciocîrlan Victor care au solicitat respingerea recursului declarat de procuror cu menținerea hotărîrii contestate.

Partea vătămată Fomenco Natalia fiind înștiințată legal, la dosar fiind anexat avizul de recepție, în ședința instanței de recurs nu s-a prezentat.

În conformitate cu prevederile art.434, 435 alin.(1) pct.(1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Bender, Cătălin Scutelnic, casează decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bender din 13 februarie 2013, cu menținerea sentinței Judecătoria Anenii Noi din 10 martie 2011, prin care Ciocîrlan Victor a fost condamnat în baza art. 186 alin.(2) lit.b), c), d) Cod penal, la 2 ani închisoare și în baza art. 208 alin.(3) lit.a) Cod penal, la 4 ani închisoare.

În baza art. 84 alin.(1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumulul parțial al pedepselor aplicate, i-a fost stabilită pedeapsa de 4 ani și 10 luni închisoare.

În temeiul art. 85 Cod penal, prin cumul de sentințe, la pedeapsa aplicată i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătoria Anenii Noi din 10 decembrie 2009, care a fost înlocuită prin încheierea Judecătoria Anenii Noi din 01 iulie 2010, definitiv fiindu-i stabilită pedeapsa de 5 ani închisoare, cu executarea în penitenciar de tip închis.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată se va pronunța la data de 09 iulie 2013, ora 09³⁰.

Președinte

Andrei Harghel

Judecători

Constantin Alerguș

Ion Arhiliuc

Iurie Diaconu

Ion Vîlcov